

# WARPTSTONE

The independent magazine for Warhammer Fantasy Roleplay



## WHAT'S IN A NAME? BRETONNIA

by John Keane and John Foody

Modified (& Additional Material) by Peter Butterworth (Bretonnia Project, France) Thanks to Yacine Gouaref

Male forenames	Female forenames	Surnames
Aimé	Adèle	Abril
Alain	Agathe	Alcover
Albert	Agnès	Amar
Ambroise	Amandine	Anglade
André	Anne	Ardant
Anselme	Antoinette	Artaud
Antoine	Ariane	Autant
Antonin	Arlette	Baye
Aristide	Béatrice	Béart
Armand	Belle	Belmondo
Auguste	Bernadette	Berbert
Bastien	Bernardine	Blanc
Bertrand	Blanche	Boulangier
Blaize	Camille	Boyer
Bonard	Cécile	Brasseur
Briant	Céleste	Bresson
Brice	Céline	Bunuel
Camille	Chantale	Canatona
Charles	Charlotte	Carette
Claude	Claire	Carmet
Daniel	Clarisse	Cauchy
Denis	Claudette	Clouzot
Désiré	Claudine	Cocteau
Didier	Clémence	Colpeyn
Donatien	Clémentine	Constantine
Émile	Corinne	Dalle
Émilien	Delphine	Darget
Enguerrand	Denise	Daste
Eustache	Élaine	De Bray
Euvrard	Éléonore	De Montalban
Fabrice	Emmanuelle	De Montfort
Firmin	Ermenaude	Debu-court
François	Estelle	Delair
Gaston	Eugénie	Denicourt
Gérald	Fleur	Desmouceaux
Gérard	Francine	Dorzait
Géronte	Gabrielle	Dubois

Gervais	Geneviève	Dussollier
Gilbert	Germaine	Faure
Godfrey	Hélène	Feuillère
Gustave	Henriette	Godard
Guy	Irène	Guilbert
Guylain	Isabelle	Hugo
Henri	Jacotte	Jobert
Hubert	Jacqueline	Joyeux
Hugue	Jonquille	Kalfon
Isidore	Juliette	Kreis
Jacques	Justine	la Fort
Jean	Léonie	Lafont
Jehan	Louise	Le Vigan
Jérôme	Lucille	Léaud
Jules	Ludivine	Le Courageux
Julien	Magdalène	Lesaffre
Justin	Margot	L'Herbier
Lambertien	Marguerite	Lys
Laurent	Marianne	Malle
Léandre	Marie	Marais
Léonard	Marlène	Marchand
Loïc	Mélanie	Marlaud
Louis	Michèle	Menzer
Luc	Nadine	Montaigu
Marc	Natalie	Moreau
Marcel	Nicole	Noiret
Maurice	Ninon	Olivia
Maynard	Odette	Picard
Michel	Odile	Piccoli
Mirabeau	Pernette	Prévert
Neville	Rosemonde	Reno
Octave	Sandrine	Rivette
Pascal	Simone	Romand
Paul	Stéphanie	Ronet
Petrus	Suzon	Roquevert
Philibert	Sylvie	Rosay
Phillipe	Thérèse	Rouleau
Pierre	Virginie	Seberg
Pierrick	Yolande	Seigner
Quentin	Yvonne	Serrault
Raoul		Stevenin
Raymond		Thevenet
René		Tissier
Savinien		Trintignaut
Valère		Tussand
Yves		Varenes

## NOTES

- 1) This list has been compiled from several sources and it is possible that some non-French names may have crept in by mistake. Also, some that may seem to be of origins other than France are actually of Old-French origin.
- 2) Many female names are equivalents of male names (e.g. Isidore - Isidora, François - Françoise, Jean - Jeanne/Jeanette) and have mostly been excluded.
- 3) Surnames and words with equivalent function:
  - The place of birth could follow the name after the preposition "de". For example

Phillipe de Montfort means Phillipe of Montfort. This is not only for nobles.- If using an adjective then this would be preceded by "le/la" depending on the gender. For example Pierre le Courageux (Peter the Brave), Marguerite la Forte (Margaret the Strong). Of course you'll need a dictionary for the adjectives...

4) The letter "é" (i.e. with an acute accent) should be pronounced like the "a" in hate, whilst "è" (i.e. with a grave accent) is like the "e" in there. Were there is a cedilla "ç" this sounds like hissing the letter "s".

5) It is quite common for two forenames to be combined to make one name but in these cases they should be separated by a hyphen. For example Jean-Pierre, Jean-Marie, Marie-Claire.

## **TITLES**

### **Nobility Titles**

Écuyer/Chevalier = Squire/Knight,

Baron/Baronne = Baron/Baroness,

Vicomte/Vicomtesse = Viscount/Viscountess

Comte/Comtesse = Count/Countess,

Duc/Duchesse = Duke/Duchess,

Roi/Reine = King/Queen.

Titles are normally linked to a domain. A baron rules over a barony.

### **Additional info about titles**

La Reine : The Queen. Women cannot reign in Bretonnia except in the event of a regency.

Prince : Brothers and sons of the King.

Princesse : Sisters and daughters of the King.

Le Dauphin : the designated heir to the throne of Bretonnia when there is one.

Le President : the person directing the deliberations of a court of justice or an assembly.

Cardinal : member of the holy-council. High Priest of one the main Bretonnian religions.

### **How to address your betters...**

your grace, your lordship, your highness

His Majesty the King

His Royal Highness the Prince

His Eminence the Cardinal

His Excellency the minister, the governor, the ambassador, the bishop

Monseigneur : designates a noble or a high ranking cleric

Commoner : designates anybody who isn't noble

Monsieur or Messire / Mr. = sir;

Madame / Mrs. = madam;

Mademoiselle = Miss., young lady;

### **A Few French Words to Enliven Your Games by Peter Butterworth**

La vache !

Zut !

ça alors ?!

Sapristi ?!

Diantre ?!!

Sacrebleu !

Ventregris !  
Mordioux !  
Fi[ls] de Garce ! (Son of a bitch)  
Le chat (the cat)  
Oui (yes)  
Non (no)  
et (and)  
Vive le Roi ! (long live the King)  
En garde !!!  
C'est à la mort, Monsieur ! (it's to the death, Monsieur)  
Je vous aime. (I love you)  
Je ne comprends pas. (I don't understand)  
Qu'est ce qu'il dit ? (what is he saying ?)  
Quoi ? (What ?)  
Je ne parle pas l'étranger, Monsieur. (I don't speak foreign, sir)  
Partez ! (Go away!)

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

19/04/01 This is not the final version of the document, Please mail your suggestions and your remarks to Peter Butterworth

!!! Join the Bretonnia Project : Bretonnia the WFRP version !!! [www.ifrance.com/WFRP/](http://www.ifrance.com/WFRP/)

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*